

# 深沉的玫瑰



[深沉的玫瑰\\_下载链接1](#)

著者:[阿根廷] 博尔赫斯

出版者:上海译文出版社

出版时间:2016-8

装帧:平装

isbn:9787532771226

墨西哥诗人奥克塔维奥·帕斯说过：“博尔赫斯的创作涉及三类体裁，散文、诗歌和小说。他的散文读起来像小说；他的小说像诗；他的诗歌又往往使人觉得像是散文。”

本书收录了他创作于1975年的诗集《深沉的玫瑰》，共计27首。作者对诗歌的美学理论和创作实践有很深的造诣，他提出“语言本是魔法的符号，后来遭到时间变本加厉的耗损。诗人的使命就是恢复它原本具有、如今已经泯灭的优点。”同时博尔赫斯提出诗歌的任务：一是传达精确的事实，二是像近在咫尺的大海一样给我们实际的触动。在这部诗集中，博尔赫斯致力于发掘事物特有的美感以及词汇被忽视的价值，赋予诗歌更丰富的内涵。

作者介绍:

豪尔赫·路易斯·博尔赫斯（Jorge Luis Borges, 1899—1986）

阿根廷诗人、小说家、评论家、翻译家，西班牙语文学大师。

一八九九年八月二十四日出生于布宜诺斯艾利斯，少年时随家人旅居欧洲。

一九二三年出版第一部诗集《布宜诺斯艾利斯激情》，一九二五年出版第一部随笔集《探讨集》，一九三五年出版第一部短篇小说集《恶棍列传》，逐步奠定在阿根廷文坛的地位。代表诗集《圣马丁札记》《老虎的金黄》，小说集《小径分岔的花园》《阿莱夫》，随笔集《永恒史》《探讨别集》等更为其赢得国际声誉。译有王尔德、吴尔夫、福克纳等作家作品。

曾任阿根廷国家图书馆馆长、布宜诺斯艾利斯大学文学教授，获得阿根廷国家文学奖、福门托国际出版奖、耶路撒冷奖、巴尔赞奖、奇诺·德尔杜卡奖、塞万提斯奖等多个文学大奖。

一九八六年六月十四日病逝于瑞士日内瓦。

目录: 序言

我

宇宙起源

梦

勃朗宁决意成为诗人

清单

野牛

自杀者

夜莺

我这个人

小诗两首

西蒙·卡瓦哈尔

不可知

布鲁南堡，公元九三七年

失明的人

一九七二年

挽歌

我们的全部往日

流放者（一九七七年）

为纪念安赫利卡而作

镜子

我的书

护身符  
目击者  
梦魇  
东方  
白鹿  
永久的玫瑰

• • • • • (收起)

[深沉的玫瑰\\_下载链接1](#)

## 标签

博尔赫斯

诗歌

拉美文学

豪尔赫·路易斯·博尔赫斯

阿根廷

诗

外国文学

文学

## 评论

致命的决斗无有穷期/杀死的总是那个不朽的野兽/他的命运也是我的命运/只不过我们的虎不断改变形状/有时叫憎，有时叫爱，有时叫意外

-----

难得透露了好多颓丧的心境，迷茫恐惧无奈死亡，镜子梦境自杀流浪死亡玫瑰……却又在序言里后悔了，真是可爱。

-----  
“我这个人什么都不是，不是战斗的剑。/我只是回声、遗忘、空虚。”——《我这个人》

-----  
博尔赫斯的诗句是有颜色的

-----  
你的颜色可能像阳光那么洁白，或者像月亮那么金灿，像胜利的剑那么橙黄坚实。我是盲人，什么都不知道，但我预见到道路不止一条。每一件事物同时又是无数事物。你是上帝展示在我失明的眼睛前的音乐、天穹、宫殿、江河、天使、深沉的玫瑰，隐秘而没有穷期。

-----  
一九七五年，博尔赫斯在即将出版的书籍的序言里写，“我读校样时，不太愉快地发现这个集子里有一些我平时没有的为失明而怨天尤人的情绪。”这一句只是带过。他还是一如既往谈论文学：“我多年从事文学，但没有什么美学原则，我们已经受到习惯的自然限制，何必再添加理论的限制呢？理论好像政治或宗教信仰一样，无非是因人而异的刺激。惠特曼写的诗不用韵脚，自有他的道理；换了雨果，这种情况就难以想象了。”大约六十年前，一九一四年，正是因为他的父亲完全失明，博尔赫斯才被带到了日内瓦，开始大量接触文学。他视日内瓦为真实的家乡，在人生的最后回到了日内瓦，并葬在那里。一切由失明开始，最终重回黑暗。这一次出版的诗集里，有一篇《失明的人》，他写，“我仍想着玫瑰和语言。”

-----  
爱伦坡、维吉尔、弥尔顿的反复被提起，以及镜子作为令人恐惧的存在，复制出虚幻的映像；博尔赫斯自称比尤利西斯的水手们航行得更远，他滑向梦境深处，在那遥远的梦里，他成为另一个人而不自知，成为风车的梦的内容——重复「大梦」的涵义。

-----  
你真好啊。你在我心里，就是谦虚，博学的同义词。向你学习。

-----  
这本小册子里，博尔赫斯突然松弛下来，感伤的力量让诗作中回忆、对死和黑暗的恐惧、对存在的疑惑变得剔透，比读到的其他几本好很多

-----  
梦境深处的梦，来自镜中的注视和沉默，无限的迷宫，这些博尔赫斯恐惧一生的母题并不因为失明而消失。有利于创作的孤寂，失明或许带来了解放，但也带来了一些不知名的黑暗。“我这个人什么都不是，不是战斗的剑，我只是回声、遗忘、空虚”、“我也是一个转瞬即逝的梦，比梦中的草原和白鹿多几天时间”。

-----  
我是那些今非昔比的人 我是黄昏时分那些迷惘的人

-----  
【当我的肉体静止、灵魂孤寂的时候，我身上为什么绽开这朵荒唐的玫瑰】 【我这个人什么都不是，不是战斗的剑。我只是回声、遗忘、空虚】 【有时叫憎，有时叫爱，或者意外】 【我也是一个转瞬即逝的梦，比梦中的草原和白鹿多几天时间】 【我在空濛的下午不懈地仿效，沙漠和海洋的夜莺，你在记忆、兴奋和童话里在爱情中燃烧，在歌声中死去】 【我是那些今非昔比的人，我是黄昏时分那些迷惘的人。】

-----  
遗忘流向遗忘 有的苦恼 有的恳求

-----  
我要用今天的语言 道出永恒的事物； 努力不辜负 拜伦的伟大回声。  
我生自尘土，归为尘土。

-----  
“我是那些今非昔比的人，我是黄昏时分那些迷惘的人。”  
“我这个人什么都不是，不是战斗的剑。我只是回声、遗忘、空虚。”  
“面具、痛苦、复活，拆散和编织我的命运”  
“这一切肯定都是护身符，但不能抵御我不知名的黑暗，我不知名的黑暗。”  
“可能是一面镜子映出我变了样的面孔，可能是一座有增无已的牢笼般的迷宫。可能是一个花园。但始终是梦魇。” “希望我用语法学者的秃笔，摆脱琐碎的学院气息，代替剑的事业，汇集轰轰烈烈的英雄业绩，取得我的一席之地。”

-----  
虚无了两天之后，我理解了博尔赫斯。从前我站在普鲁斯特的那一面，那些雨，那些道路，那些感官的丰沛，在小房子里成为一条河流，普鲁斯特是以情入理的，它将记忆从它绵密的深处拿出来，像取之不尽的黄金矿脉，或是载满玫瑰、蛋糕、空气、薄荷的船。在博尔赫斯里，同样面对的是记忆，但他太深沉了，以至于它不知道记忆将以何种语

言在现实中显现出来，或者说他也不知道为什么记忆是如此，为什么一个人走在雨中，为什么现在他坐在这里，这一切静静的谜团，就像塞尚的苹果，它们都日常生活，我们的梦境与现实，不过是它的体积，而我们却永远无法得知它的质量，因此博尔赫斯总是迷惑，将手边的棋盘打乱，又重组，将信封写了又烧掉，烧掉又写了，他太过于深沉，也太了解所谓的真相，可是，真相就像面前的挂钟，你只看着表盘上的针秒旋转着流逝，无能为力。

【2017.2.28一天】（8万字，60页）博尔赫斯在序言中说诗歌的任务有二，一是传达精确的事实，二是像近在咫尺的大海一样给人以实际的触动。博尔赫斯失明后的这本诗集仍然在空气四周飞翔着明亮的意象，这让黑暗不那么空虚，但仍在诗句之间能够读到犹疑的、对失明果然如约而至的侥幸的幻灭，博尔赫斯在序言中亦言明了这一点。

最后一首诗拯救起这本小书，其他时候我都在同时思考如何减肥一圈腰和小肚子的肉。

梦深处仍是梦。

略显稚嫩，可以看得出是博尔赫斯的早期诗歌作品，就《小径分叉的花园》来看，在诗句的遣词造句上更偏向于流水账式的表达，不够精巧。与其第一本诗集《布宜诺里斯激情》相比，又不够有灵气，更像是生活中零碎的段落表达，而不能称之为完整的诗歌。本集私心最佳是《白鹿》，一句“让我梦见你，但不容我成为你的主人，在遥远的拐角，我或许会再梦见你，梦中的白鹿。”仿佛神谕，驯化的寄奴之情却无比甜蜜。除此以外，《东方》一篇中，让我不禁开始怀疑博尔赫斯是否曾经爱过一个东方女人，且为她所伤。

[深沉的玫瑰\\_下载链接1](#)

## 书评

### 《序言》

- 吉卜林承认作家可以构思一则语言，但不可能深入它的寓意。作家忠于的应该是他的想象，而不是一个假设“现实”的短暂的情景。
- 诗歌的任务有二：一是传达精确的事实，二是像近在咫尺的大海一样给我们实际的触动。
- 梅瑞狄斯：炉火逐渐熄灭之际，我们才探索和星辰...

豪·路·博尔赫斯作品集第九部。

写这部诗集之前，博尔赫斯已经失明了二十年。在失明的时间里，他依旧在写作。我想象不到一个看不见的老人，是如何在这漫长岁月里仍然这般乐观，一直笔耕不辍。但我从他诗中感受到，他没有觉得失明对他而言是一件坏事，他提醒人们：“我失去的只...

我也是一把剑的回忆，是弥散成金黄的孤寂的太阳 阴影和空虚的缅想  
我是从港口看船头的人 我是时间耗损的有限的书本 有限的插图 我是羡慕死者的人  
更奇怪的是我成了 在屋子里雕砌文字的人 ——《我》 我将是众人，或许谁也不是  
我将是另一个人而不自知 那人瞅着另一个梦——我...

∞ 《外国诗·1》，1983

以下十三首诗是博尔赫斯的作品，选自他后期的三本集子：诗歌散文集《造物主》（1960），诗集《老虎的金黄》（1972）和《深刻的玫瑰》（1975）。

完全是偶然的，或者命里注定的……而并不是魔幻的。

有人认为，博尔赫斯的诗并不突出，尽管他早期所主张的...

[深沉的玫瑰 下载链接1](#)